



SAMEDI 17 OCTOBRE - 16H
ALLIANZ SUISSE STADIUM - TRAMELAN
FC TAVANNES-TRAMELAN

SC DORNACH

CHAMPIONNAT SUISSE DE 2^E LIGUE INTERRÉGIONALE - SAISON 2020-2021

SPONSORS PRINCIPAUX



CO-SPONSORS PRINCIPAUX



CONTINGENTS

SC DORNACH

- 1 Wehrli Luc
- 3 Juseni Besar
- 4 Fahdy Abd-Allah
- 5 Bajraktari Mergim
- 10 Muslija Valon
- 11 Müller Bruno
- 12 Ngan Amos
- 13 Tato Garcia Fidel
- 14 Bato Yannick
- 16 Aebischer Jason
- 17 Tekwa Gerarld Asaba
- 19 Gjergjaj Robert
- 20 Mendes Gloria Felipe
- 21 Mbarga Valentin
- 22 Di Lisa Claudio Pier
- 24 Lehmann Roman
- 25 Veselinovic Nikola
Delija Xhafer
Sahin Emre
Fazio Valentino
Kama Eren
Frei Christian

Entraîneurs:

Rakitic Dejan
Tato Fidel

FC TAVANNES-TRAMELAN

- 1 Geiser Anthony 14.06.1990
- 2 Mercier Benjamin 05.01.1994
- 3 Dubois Loïc 22.07.1993
- 4 Cunha Sergio Daniel 21.09.1993
- 5 Langel Yannick 17.11.1991
- 6 Ducommun Wayan 02.05.1998
- 7 Tellenbach Yannick 13.07.1987
- 8 Buchwalder Régis 12.04.2001
- 9 Houmard Loïc 24.07.1998
- 10 Hrnjic Denis 19.07.1993
- 11 Habegger Gaetan 23.01.1993
- 12 Assuncao Téo 12.01.1998
- 13 Cordova Jonathan 28.08.1998
- 14 Strahm Nicolas 07.10.2001
- 15 Girardi Thomas 22.03.2001
- 16 Habegger Steven 11.02.1994
- 17 Imbriano Dane 20.12.1992
- 18 Teissier Noah 20.06.2001
- 19 Eschmann Maxime 16.04.2001
- 20 Bordichini Fabio 08.11.2000
- 21 Vuilleumier Léo 21.09.1999
- 22 Ducommun Donovan 06.07.2000
- 23 Devoille Florian 05.07.1998
- 24 Kelvin Damian 15.06.2002
- 25 Nushi Valentin 02.10.2001
Henriques Leandro 08.01.1999
Donzé Saverio 28.02.1999
Chatelain Arnaud 24.10.2002
Capelli Célien 07.02.2001
Gerber Gian 22.07.2002

Entraîneur: Langel Steve

Assistant: Ducommun Blaise

Entr. des gardiens: Bernasconi Flavio

SPONSORS PRINCIPAUX



Saignelégier

www.tgmecanique.ch



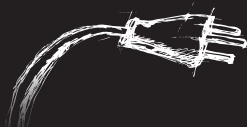
Huguelet Génie Civil SA
Beausite 2
Case postale 100
CH-2710 Tavannes

Tél. 032 482 68 68
Fax 032 482 68 69
geniecivil@hgcsa.ch
www.hgcsa.ch

CO-SPONSORS PRINCIPAUX

Grand-Rue 176
2720 Tramelan
032 487 30 61

www.buhlerelectro.ch



BÜHLER ÉLECTROMÉNAGER

RÉPARATION & VENTE D'APPAREILS MÉNAGERS – CONCEPTION & POSE DE CUISINES



Glenn Vuilleumier 078 880 25 01
Didier Mathez 079 474 28 55

 **Baloise Bank SoBa**

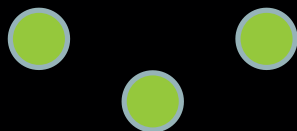


Clientis

Caisse d'Épargne Courtelary

Germiquet Electricité SA

courant fort - télématique | Tavannes



Allianz



Didier Vuilleumier

Votre spécialiste lentilles de contact.

Paratte
O P T I Q U E S A
0 3 2 | 4 8 7 5 4 4 4
WWW.PARATTEOPTIQUE.CH

LE **JOURNAL** **arc**
DEPUIS 1863 DU JURA PRESSE

ckaser.ch

GRAPHISME & IMPRESSION

RAIFFEISEN

**ArteCad**
Manufacture de cadrans

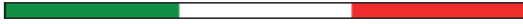
ArteCad SA
Les Lovières 14
CH-2720 Tramelan

Tél +41 32 486 88 88
Fax +41 32 486 88 89
Email info@artecad.ch



Jeep®

Burkhalter Tavannes



gvh tramelan SA
ingénieurs civils EPF / SIA

 **INTERSPORT®**
SPORTISSIMO
Saignelégier



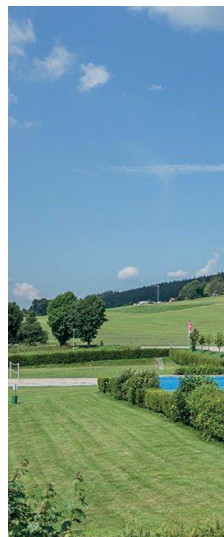
Ebauches Micromécanique
Precitrame SA

www.empsa.ch

Combe-Aubert 3, 2720 Tramelan, Switzerland



CH-2608 Courtelary info@voh.ch www.voh.ch



Bienvenue à Tramelan

La « Ville à la campagne ». C'est ainsi que Tramelan se définit. Située dans le Jura bernois, Tramelan dispose de nombreux attraits. Son tissu économique est fortement marqué par l'industrie horlogère et micromécanique. Reconnue comme Pôle de Développement Économique par le canton de Berne, Tramelan mise sur l'Espace DEFI pour ancrer son image de cité industrielle. Ses activités économiques, variées, sont aussi le fait de nombreux commerces locaux d'artisans, de grands distributeurs et d'une agriculture vivante.

Blottie dans un écrin de verdure, Tramelan séduira les amateurs de promenades. Ses chemins pédestres les conduiront sur les cimes à la découverte de places de pique-nique. Les cavaliers sillonneront les lieux en empruntant des chemins équestres adaptés. La piscine tient le haut de l'affiche comme lieu de détente avec sa vaste superficie et son camping mitoyen. En hiver, les amateurs de ski de piste trouveront sur place des infrastructures modernes. La patinoire offre une alternative supplémentaire à la pratique du sport.

Osons Tramelan !



Willkommen in Tramelan

Die «Stadt auf dem Land», wie Tramelan sich selbst bezeichnet, liegt im Berner Jura und hat viel Reizvolles zu bieten. Ihre Wirtschaft ist stark von der Uhren- und der mikromechanischen Industrie geprägt. Als einer der Entwicklungsschwerpunkte Wirtschaft (ESP) des Kantons Bern setzt Tramelan auf den Technopark Espace DEFI, der zum Image der Stadt als wichtiger Industriestandort beiträgt. Zahlreiche Handwerksbetriebe, grosse Handelsunternehmen und eine lebendige Landwirtschaft ergänzen die facettenreiche wirtschaftliche Aktivität der Stadt.

Das grüne Umfeld von Tramelan lädt zu Spaziergängen ein. Die Fusswege führen auf die Hügel hinauf, wo wunderschöne Picknickplätze zu finden sind. Auf den angelegten Reitwegen lässt sich die Gegend auch hoch zu Ross erkunden. Das Freibad mit seinem ausgedehnten Areal und dem nahegelegenen Campingplatz ist der beste Ort, um sich zu erholen. Im Winter finden Skisportler hier moderne Infrastrukturen vor. Die Eislaufhalle bietet eine weitere Alternative, um sich sportlich zu betätigen.

Auf nach Tramelan!



LE CLUB

FC^{TAVANNES}
TRAMELAN
TT

Né de la fusion des Football Clubs Tavannes et Tramelan, acceptée unanimement lors de l'assemblée constitutive du 20 avril 2001, le FCTT est donc un club résolument tourné vers l'avenir. Le regroupement footballistique des forces vives des villages de Tavannes et Tramelan fait du FCTT une société qui repose sur des bases solides, un passé centenaire de part et d'autre, ainsi qu'un bagage d'expérience inestimable. Basé également sur un concept moderne de gestion, le FCTT s'est donné pour vocation première d'être un club formateur, avec l'ambition de présenter des équipes d'actifs de différents niveaux. Consolidé autour de son équipe fanion, qui ambitionne d'évoluer durablement en ligue supérieure et espère devenir ainsi une référence pour la région.

De par son large éventail d'équipes juniors, actifs, séniors et super-vétérans (6 équipes d'actifs et 13 équipes de juniors), le FCTT permet à chacun d'évoluer à son propre niveau. Le club veut offrir et assurer une formation optimale à toute sa filière junior dans des conditions idéales. Soit, un encadrement d'entraîneurs diplômés, un staff technique compétent, ainsi que des installations sportives adéquates (quatre terrains avec éclairage). En suivant une politique villageoise et régional, Le FCTT veut par ce biais privilégier l'intégration des jeunes espoirs dans ses équipes actives.

Promouvoir un sport sain et donner la possibilité à la jeunesse de toute une région de s'y adonner dans les meilleures conditions possibles sont les priorités du FCTT.



LE FCTT C'EST :

- Plus de 600 membres
- 1 équipe fanion en 2^e ligue interrégionale
- 1 équipe de 3^e ligue
- 1 équipe de 4^e ligue
- 1 équipe constituée de réfugiés (FCTT 4)
- 1 équipe de seniors +30
- 1 équipe de super-vétérans
- **Avec environ 300 juniors**, le plus grand mouvement junior du Jura-bernois avec 13 écoles + 2 écoles de foot :



BALLONS DE MATCH OFFERTS PAR:

arc
architecture sàrl
arc-architecture.ch

Tramelan
Bijouterie
Pelletier

 **Boissons EVALET**
2710 TAVANNES ☎ 032 481 46 46
www.boissons-evalet.ch

 **Paratte vins**
Sàrl
vins de domaines
Grand-Rue 15, 2720 Tramelan
T: 032 487 43 22
info@parattevins.ch
www.parattevins.ch

 **OLIVEIRA** sàrl
maçonnerie | béton armé | carrelage | rénovation

 **virtual**
computer

 **KIPFER DANAEL CAO**
Bureau technique du bâtiment
Grand Rue 149
2720 Tramelan

 **ROCH-LOU**

CREAJardin
Vous imaginez, nous le réalisons !

 **LIECHTI SA**
Chauffage - sanitaire

ATB SA
Ingénieurs-conseils SIA USIC

 **Top Elagage**
& jardin

 **HOULI'S**
BEERSHOP

inelectro

 **MATHEZ** SARL
CONSTRUCTION METALLIQUE
SERRURERIE
2722 Les Reussilles Tél 032 487 43 26 www.mathez-sarl.ch

Longauto
Sàrl

 **creatransport**
Location de bennes
Lavage par camion-grue / Transports
032 492 33 60

Sedelec

 **id**
voyages
Marcel Greder
Rue des Eaux 1
CH-2710 TAVANNES
Tél. 032 483 15 88
E-mail: marcel@idvoyages.ch

 **ZURICH**
Agence générale
Daniel Schindelholz

PME
Fiduciaire et Révisions SA
Tramelan

GERBER & BÖGLI SA
 ÉBÉNISTERIE | TAVANNES

 **cip**

 **pharmacieplus**
schneeberger

CLASSEMENT

1. FC Thun II	8	6	2	0	(14)	36 : 14	20
2. FC Ajoie-Monterri	8	6	2	0	(17)	14 : 6	20
3. SC Binningen	7	4	2	1	(22)	19 : 13	14
4. SC Dornach	8	4	2	2	(26)	16 : 11	14
5. BSC Old Boys	8	4	1	3	(29)	23 : 19	13
6. FC Konolfingen	8	4	0	4	(14)	14 : 15	12
7. FC Liestal	8	4	0	4	(19)	16 : 21	12
8. FC Spiez	7	3	1	3	(13)	10 : 19	10
9. FC Moutier	8	3	1	4	(19)	10 : 9	10
10. FC Lerchenfeld	8	3	0	5	(25)	10 : 16	9
11. FC Bubendorf	8	2	2	4	(25)	16 : 19	8
12. FC Allschwil	8	2	1	5	(17)	10 : 12	7
13. FC Köniz	8	1	1	6	(20)	17 : 29	4
14. FC TT	8	1	1	6	(31)	11 : 19	4

AGENDA

Sa 24.10, 16:00, FC Konolfingen - FC TT

Sa 31.10, 16:00, FC TT - FC Lerchenfeld

Sa 07.11, 16:00, FC TT - SC Binningen

Sa 14.11, 16:00, BSC Old Boys - FC TT

SPONSOR DES RAMASSEURS DE BALLES :

RAIFFEISEN

PORTRAIT

Surnom: Regis-tre du commerce

Âge: jeune et fou

Maillot: #8

Signe distinctif:
belle patte

Équipe: Arsenal

J'aime: chanter

Je déteste: les 12mn à Steve

Un plat: sur la roue arrière de ma bécane

Un joueur: Özil

Un chanteur: Jul

Un joueur qui t'a marqué: Toulalan

Profession: homme à marier

Idole: Lebron James

Ce que tu aimes à TT: jouer à la descente

Le mot de la fin: demandez à Max...

RÉGIS BUCHWALDER



SUR FACEBOOK:

FC TAVANNES/TRAMELAN



L'OREILLE DU STADIUM



Rennbahnklinik

die sportklinik - das original